krom//
schroder

Pressostati aria DL..K

ISTRUZIONI D'USO

Cert. Version 11.19 · Edition 09.24 · IT ·

INDICE

1 Sicurezza 1
2 Verifica utilizzo 2
3 Montaggio 2
4 Cablaggio 3
5 Regolazione 4
6 Manutenzione 4
7 Accessori 4
8 Dati tecnici 5
9 Logistica 5
10 Certificazioni 6
11 Smaltimento 6

1 SICUREZZA

1.1 Leggere e conservare

Prima del montaggio e dell'uso, leggere attentamente queste istruzioni. A installazione avvenuta dare le istruzioni al gestore dell'impianto. Il presente apparecchio deve essere installato e messo in funzione secondo le disposizioni e le norme vigenti. Le istruzioni sono disponibili anche su www.docuthek.com.

1.2 Spiegazione dei simboli

1 , **2** ,**3** , **a** , **b** , **c** = Operazione

➔ = Avvertenza

1.3 Responsabilità

Non si risponde di danni causati da inosservanza delle istruzioni e da utilizzo inappropriato.

1.4 Indicazioni di sicurezza

Nelle istruzioni le informazioni importanti per la sicurezza sono contrassegnate come segue:

⚠ PERICOLO

Richiama l'attenzione su situazioni pericolose per la vita delle persone.

⚠ AVVERTENZA

Richiama l'attenzione su potenziali pericoli di morte o di lesioni.

⚠ ATTENZIONE

Richiama l'attenzione su eventuali danni alle cose.

Tutti gli interventi devono essere effettuati da esperti in gas qualificati. I lavori elettrici devono essere eseguiti solo da elettricisti esperti.

1.5 Trasformazione, pezzi di ricambio

È vietata qualsiasi modifica tecnica. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

DE, EN, FR, NL, IT, ES, DA, SV, NO, PT, EL, TR, CS, PL, RU, HU – www.docuthek.com

2 VERIFICA UTILIZZO

DL..K

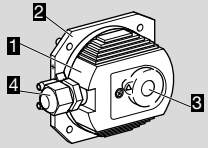
Per il controllo di sovrappressione, depressione o pressione differenziale di aria o fumi.

Il funzionamento è garantito solo entro i limiti indicati – vedi pagina 5 (8 Dati tecnici). Qualsiasi altro uso è da considerarsi inappropriato.

2.1 Codice tipo

DL	Pressostato aria
3,3–40	Regolazione max in mbar
K	Con raccordo tubo flessibile, manopola
T	Programma T
G	Con contatti dorati
-1	Collegamento elettrico a faston AMP
-2	Collegamento elettrico con morsetti a vite, ½" NPT
-3	Collegamento elettrico con morsetti a vite
K2	LED di controllo rosso/verde per 24 V=/~
N	Spia di controllo blu per 120 V~
T	Spia di controllo blu per 230 V~
T2	LED di controllo rosso/verde per 230 V~
W	Squadretta di sostegno (a Z)

2.2 Denominazione pezzi



1 Parte superiore del corpo con coperchio
2 Parte inferiore del corpo
3 Manopola
4 Collegamento a vite M16

2.3 Targhetta dati

Pressione di entrata max p_{max} = pressione di mantenimento, tensione di rete, pressione d'intervento, temperatura ambiente e tipo di protezione: vedi targhetta dati.

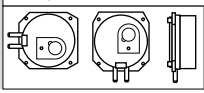
3 MONTAGGIO

⚠ ATTENZIONE

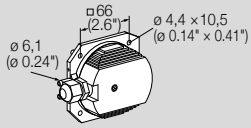
Affinché il pressostato DL..K non subisca danni in fase di montaggio o di funzionamento, osservare quanto segue:

- Se l'apparecchio cade, può subire un danno permanente. In questo caso sostituire tutto l'apparecchio e i relativi moduli prima di utilizzarlo.
- Evitare che nell'apparecchio entri condensa (se possibile verificare che le tubazioni si trovino in ascesa). Altrimenti si corre il rischio di congelamento in caso di temperature sotto lo zero, spostamento del punto d'intervento o corrosione nell'apparecchio, eventualità che possono determinare un malfunzionamento.
- In caso di fondo non piano fissare il pressostato alla lamiera di montaggio o alla conduttura dell'aria con solo due viti sullo stesso lato per evitare deformazioni.
- Proteggere i raccordi contro le particelle di sporco o l'umidità presenti nel media da misurare o nell'aria circostante. All'occorrenza montare un filtro.
- In caso di utilizzo di tubi in silicone impiegare flessibili in tale materiale sufficientemente malleabilizzati; i vapori contenenti silicone possono disturbare il contatto.
- In presenza di pressioni molto oscillanti, montare un ugello di smorzamento.

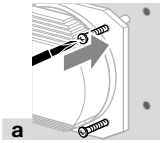
➔ Posizione di montaggio verticale, orizzontale o capovolta, preferibilmente con membrana in verticale. Con posizione di montaggio verticale il punto d'intervento p_S corrisponde al valore graduato SK. Con altre posizioni di montaggio varia il punto d'intervento p_S e non corrisponde più al valore graduato SK impostato. Il punto d'intervento p_S deve essere verificato.

p_S = SK	SK + 13 Pa [+ 0,052 "WC]	SK - 13 Pa [- 0,052 "WC]
DL 3,3 – 40K		
		

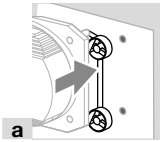
1 Montaggio del DL..K tramite avvitamento, con clip o squadretta di sostegno.



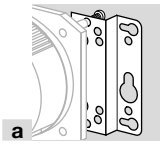
➔ Avvitamento:



➔ Clip di sostegno:



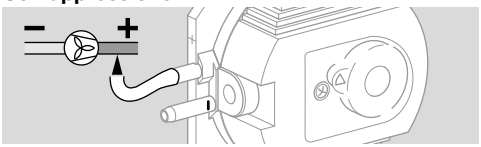
➔ Squadretta di sostegno:



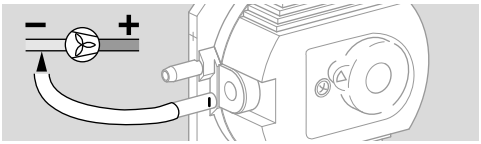
2 Collegare il tubo flessibile. Ø di collegamento: 6 mm (0,236").

➔ Pressione di entrata max p_{max} = 5000 Pa (20 "WC).

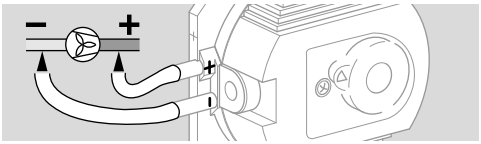
Sovrappressione



Depressione



Pressione differenziale



4 CABLAGGIO

⚠ ATTENZIONE

Affinché il pressostato DL..K non subisca danni in fase di funzionamento, osservare quanto segue:

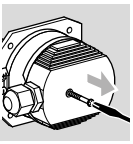
– Se il DL..G (DL..TG) commuta una tensione > 24 V (> 30 V) e una corrente > 0,1 A con cos φ = 1 o > 0,05 A con cos φ = 0,6 , lo strato dorato dei contatti si deteriora. Successivamente può ancora essere azionato solo con potenza pari a questa o superiore.

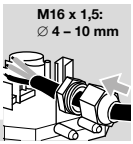
– Rispettare la portata contatti, vedi pagina 5 (8 Dati tecnici).

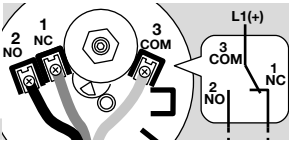
➔ In caso di umidità dell'aria elevata si consiglia un pressostato con contatto dorato per l'elevata resistenza alla corrosione. In condizioni di utilizzo difficili si raccomanda un controllo della corrente di riposo.

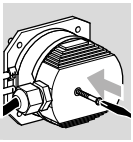
➔ Con portate contatti ridotte, come ad es. 24 V, 8 mA, in aria contenente silicone od olio, si consiglia l'uso di un elemento RC (22 Ω, 1 µF).

1 Togliere la tensione all'impianto.









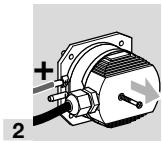
5 REGOLAZIONE

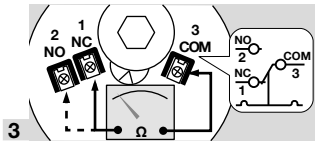
➔ La pressione d'intervento si può regolare con la manopola con la scala graduata. La pressione d'intervento si discosta di max ± 15 % rispetto al valore nominale impostato e va registrata in caso di aumento di pressione e di membrana verticale.

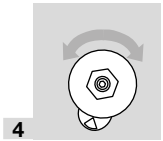
Tipo	Campo di regolazione [Pa]		Differenza di commutazione media [Pa]		Modifica punto d'intervento durante collaudo secondo EN 1854
	min	max	min	max	
DL 3,3K	20	330	8	20	± 7 Pa/± 15 %
DL 3,5K	30	350	10	20	± 5 Pa/± 15 %
DL 4,5K	30	500	12	25	± 5 Pa/± 15 %
DL 5,1K	100	510	15	30	± 15 %
DL 8K	50	800	17	30	± 14 Pa/ ± 15 %
DL 11K	100	1100	20	35	± 20 Pa/ ± 15 %
DL 16K	400	1600	30	40	± 15 %
DL 24K	200	2400	45	55	± 40 Pa/ ± 15 %
DL 40K	500	4000	70	90	± 15 %

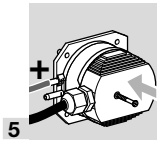
Tipo	Campo di regolazione ["WC]		Differenza di commutazione media ["WC]		Modifica punto d'intervento durante collaudo secondo EN 1854
	min	max	min	max	
DL 3,5KT	0,12	1,4	0,04	0,08	± 0,02 "WC/ ± 15 %
DL 4,5KT	0,12	2	0,05	0,10	± 0,02 "WC/ ± 15 %
DL 8KT	0,20	3,2	0,07	0,12	± 0,06 "WC/ ± 15 %
DL 11KT	0,4	4,4	0,08	0,14	± 0,08 "WC/ ± 15 %
DL 16KT	1,6	6,4	0,12	0,16	± 15 %
DL 24KT	0,8	9,6	0,18	0,22	± 0,16 "WC/ ± 15 %
DL 40KT	2,0	16,0	0,28	0,36	± 15 %

1 Togliere la tensione all'impianto.









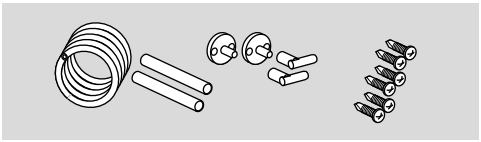
6 MANUTENZIONE

➔ Si consiglia l'esecuzione di un controllo del funzionamento una volta all'anno.

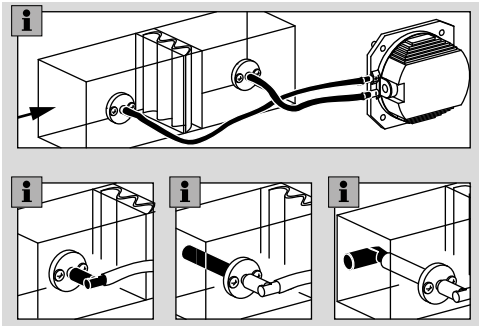
7 ACCESSORI

Squadrette di sostegno, clip di sostegno e altri accessori, vedi Informativa tecnica DL (D, GB, F) – www.docuthek.com

7.1 Set tubo flessibile



2 m di tubo flessibile in PVC, 2 flange di raccordo canale con viti, anche con staffe di raccordo e prolunga. N° d'ordine: 74919272.



8 DATI TECNICI

Condizioni ambientali

Tipo di protezione secondo IEC 60529: IP 54.
Temperatura ambiente per il funzionamento:
DL..K: da -20 a +85 °C (da -4 a +185 °F),
DL..KT: da -40 a +60 °C (da -40 a +140 °F).
Temperatura di stoccaggio e trasporto:
da -20 a +40 °C (da -4 a +104 °F).
Il punto d'intervento impostato può variare sensibilmente con temperature del media e ambiente inferiori a -30 °C (-22 °F). Controllare l'idoneità del prodotto.

Dati meccanici

Temperatura del media = temperatura ambiente.
Pressione di entrata max p_{max} = pressione di mantenimento: 5 kPa,
pressione differenziale: 5 kPa.
Pressostato a membrana, sistema a membrana LSR completamente temperato.
Corpo: PBT, materia plastica rinforzata con fibra di vetro e a basso trafilamento.
Peso: 125 g (4,4 oz).
Coppia di serraggio consigliata:

Componente	Coppia di serraggio [Ncm]
Viti del coperchio	60
Collegamento a vite per cavo M16 x 1,5	50
Viti combinate dei morsetti	80

Dati elettrici

Passacavo: M16 x 1,5 (conduit 1/2" NPT),
campo di serraggio da Ø 4 a Ø 10 mm.
Tipo di collegamento: morsetti a vite,
Ø dei conduttori: da 0,5 a 1,8 mm (da AWG 24 ad AWG 13).
Portata contatti:

	U	I (cos φ = 1)	I (cos φ = 0,6)
DL..K	24–250 V~	0,05–5 A	0,05–1 A
DL..KG	5–250 V~	0,01–5 A	0,01–1 A
DL..KG	5–48 V=	0,01–1 A	0,01–1 A
DL..KT	30–240 V~	5 A	0,5 A
DL..KTG	< 30 V~/=	0,1 A	0,05 A

Distanza tra i contatti < 3 mm (μ).

8.1 Ciclo di vita progettuale

L'indicazione del ciclo di vita progettuale si basa sull'utilizzo del prodotto conforme alle presenti istruzioni per l'uso. Allo scadere dei cicli di vita occorre sostituire i prodotti rilevanti per la sicurezza.
Ciclo di vita progettuale (riferito alla data di costruzione) secondo EN 13611, EN 1854 per DL..K:
10 anni.
Per ulteriori spiegazioni consultare i regolamenti vigenti e il portale Internet di afecor (www.afecor.org).

Questa procedura vale per gli impianti di riscaldamento. In materia di impianti per processi termici attenersi alle disposizioni locali.

9 LOGISTICA

Trasporto

Proteggere l'apparecchio da forze esterne (urti, colpi, vibrazioni).
Temperatura di trasporto: vedi pagina 5 (8 Dati tecnici).
Per il trasporto valgono le condizioni ambientali descritte.
Segnalare immediatamente eventuali danni dell'apparecchio o della confezione dovuti al trasporto.
Controllare la fornitura.

Stoccaggio

Temperatura di stoccaggio: vedi pagina 5 (8 Dati tecnici).
Per lo stoccaggio valgono le condizioni ambientali descritte.
Periodo di stoccaggio: 6 mesi precedenti il primo utilizzo nella confezione originale. Se si prolunga il periodo di stoccaggio, si riduce dello stesso lasso di tempo il ciclo di vita complessivo.

10 CERTIFICAZIONI

10.1 Download di certificati
Certificati, vedi www.docuthek.com

10.2 Dichiarazione di conformità

CE

Dichiariamo in qualità di produttori che i prodotti DL con il numero di identificazione del prodotto CE-0085AP0466 rispondono ai requisiti delle direttive e delle norme indicate. Direttive: 2014/30/EU – EMC, 2014/35/EU – LVD, 2011/65/EU – RoHS II, 2015/863/EU – RoHS III
Regolamento: (EU) 2016/426 – GAR
Norme: EN 1854:2010 (EN 1854:2022+A1:2023 in preparazione)
Il prodotto corrispondente coincide con il tipo esaminato.
La produzione è sottoposta alla procedura di sorveglianza in base al regolamento (EU) 2016/426 Annex III paragraph 3.
Elster GmbH

10.3 Certificazione UKCA

UK CA

Gas Appliances (Product Safety and Metrology etc. (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2019)
BS EN 1854:2010

10.4 Approvazioni FM, UL, AGA, Unione doganale euroasiatica, conforme a RoHS

FM APPROVED · c UL us LISTED · AGA · EAC · RoHS compliant

10.5 Regolamento REACH
L'apparecchio contiene sostanze estremamente preoccupanti che sono presenti nell'elenco delle sostanze candidate del regolamento europeo REACH n° 1907/2006. Vedi Reach list HTS su www.docuthek.com.

10.6 RoHS Cina
Direttiva sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose (RoHS) in Cina. Scansione della tabella di rivelazione (Disclosure Table China RoHS2), vedi certificati su www.docuthek.com.

11 SMALTIMENTO

Apparecchi con componenti elettronici:
Direttiva RAEE 2012/19/UE – Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Al termine del ciclo di vita del prodotto (numero cicli di comando raggiunto) conferire il prodotto stesso e la sua confezione in centro di raccolta specifico. Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici usuali. Non bruciare il prodotto.
Su richiesta gli apparecchi usati vengono ritirati dal costruttore con consegna franco domicilio nell'ambito delle disposizioni di legge sui rifiuti.

PER ULTERIORI INFORMAZIONI

La gamma di prodotti Honeywell Thermal Solutions comprende Honeywell Combustion Safety, Eclipse, Exothermics, Hauck, Kromschröder e Maxon. Per conoscere meglio i nostri prodotti, consultare il sito ThermalSolutions.honeywell.com o contattare il funzionario alle vendite Honeywell di riferimento.
Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte
T +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Linea centrale di assistenza e uso in tutto il mondo:
T +49 541 1214-365 o -555
hts.service.germany@honeywell.com

Traduzione dal tedesco
© 2024 Elster GmbH

Honeywell
kromschroder

Salvo modifiche tecniche per migliorie.